

## Un valle encantado, un paraíso por conocer...



Valle de Carranza- Karrantza Harana, situado en el extremo occidental de Euskal-Herria, es el valle más extenso de Bizkaia, con 138km<sup>2</sup>, compuesto por 16 iglesias y 48 barrios, y una población de tan solo 3000 habitantes. Para llegar a Karrantza atravesaremos toda la comarca de Encartaciones yendo por el interior de Bizkaia o por la autovía de la costa A-8.

El valle de Karrantza limita con Burgos y Cantabria. Distancias a las capitales de las provincias vascas:

- Bilbao: 55 Km.
- Vitoria: 121 km
- Donosti: 174 Km.

Para llegar a este municipio hay diferentes vías:

1. Autobuses de ANSA: Línea Lanestosa-Bilbao con paradas en los pueblos de Balmaseda y Zalla.
2. Tren de FEVE: Línea Bilbao- Karrantza, con parada en el Barrio de Ambasaguas.
3. Por carretera: Para llegar a este municipio hay dos posibilidades:
  - Desde Artzentales siguiendo la carretera local BI-630 (que continua para Cantabria).

Viniendo desde Cantabria o Burgos por la carretera nacional N-629 al llegar a Lanestosa coger o la carretera local BI-3622 o la BI-3629 (ambas comunican Lanestosa -Karrantza).

Hablar de Karrantza es hablar de un paraíso; una zona virgen debido a su escaso impacto industrial y su ubicación entre montañas, estas y otras características han permitido que el valle posea una historia marcada y

excepcional y conserve un paisaje espectacular en toda su variedad de praderas, bosques y montañas.



Desde siempre Karrantza ha vivido del sector ganadero contando en la actualidad con una población de ganadería bovina 12.400, 7.700 ovejas autóctonas carranzanas y 880 en ganadería caprina. La actual crisis del sector ganadero, fuente económica principal de sus habitantes y el conocimiento de las riquezas naturales, están propiciando el resurgir de nuevas iniciativas, diversificando los recursos y las inversiones hacia la oferta turística.



info. sobre la ginkana

## UN POCO DE HISTORIA

Debido a su ubicación, rodeado en su casi totalidad por las comunidades autónomas de Castilla\_Leon y Cantabria y un tanto aislado de las tierras vizcaínas lo que le confiere una fuerte y singular personalidad. Si nos remontamos a la época prehistórica los yacimientos encontrados en las cuevas de Venta Laperra, pertenecientes al paleolítico, constatan la antigua presencia humana en las tierras que conforman Karrantza.

La cultura pastoril del Neolítico y la edad de Bronce esta ampliamente representada por los dólmenes y túmulos emplazados en las laderas de las montañas que rodean el valle. Más de la mitad de los dólmenes de Bizkaia que aún se conservan se ocultan en los montes del valle de Karrantza. Estos monumentos megalíticos de la prehistoria quedan sepultados con frecuencia bajo los arbustos y su existencia es ajena a los caminantes que dan una vuelta por estos paisajes. Por esta razón y por su valor histórico el ayuntamiento del municipio se ha propuesto recuperarlos y señalizarlos para crear una ruta a través de la montaña por Aizko, Cotobasero y La Cabaña, entre otros sitios.

La campaña de excavaciones se encuentra en su tercer año y está comandada por un equipo de la Universidad del País Vasco con el conservador de bienes culturales Fernando Baceta al frente.

Según explica, "en Karrantza se concentran más de 50 dólmenes, a pesar algunos muy deteriorados por el paso del tiempo". El trabajo que desarrollan empieza a ser visible, ya que "se aprecia la estructura de los monumentos". Su labor no se limita a despejar los asentamientos de matojos; también intentan en la medida de lo posible recuperar la disposición que tenía la vegetación unos 5.000 años antes de Cristo, cuando los dólmenes fueron erigidos. Es decir, lo que en términos de arqueología se conoce como anastilosis.

Un dólmen con grandes proporciones, con túmulo bien conservado, se halla enclavado en la falda del monte Armañón, en el lugar denominado Lama.



La tradición oral atribuye la presencia de los romanos en Karrantza para explotar yacimientos de galena, los vestigios más evidentes corresponden a la localización en el año 1903 en la cueva de la Zorra (Tocornal) de una pequeña olla metálica que contenía un centenar de monedas romanas fechadas cronológicamente entre los siglos II y III d. C.

Llegados a la edad Media a mediados del siglo VIII aparecen las 1as referencias documentales sobre Karrantza.

La primera mención escrita de Carranza aparece en la Crónica de Alfonso III (s. X), donde se la menciona como *Carrantia*. Según este texto Carranza fue uno de los lugares poblados durante el reinado de Alfonso I (siglo VIII) por el rey asturiano. El origen del topónimo Carrantia es cántabro, significando "peñas altas" (carr - antia).

El topónimo sufrió una evolución fonética a lo largo de siglos: *Carrantia* -> *Carrança* -> *Carranza*. Carranza ha sido la forma habitual y oficial de denominar al valle en los últimos mil años.

En 2001 el ayuntamiento adoptó la actual denominación oficial bilingüe de Karrantza Harana/Valle de Carranza.

Desde el s.VIII y hasta el s.XV la población de Karrantza se ira consolidando, apareciendo los 1os concejos, barrios y otros núcleos de menor entidad. A lo largo de este siglo, s XV el Valle, merindad de las Encartaciones, Señorío de Vizcaya, estuvo dividida en dos bandos, denominados uno de los Giles y el otro de los Negretes, separados ambos por un río. El primero comprende los concejos de Sierra, San Esteban y Soscaño y el segundo los de Santecilla, Biáñez y Ahedo. Antes de que admitiera Vizcaya la ley de Ayuntamientos del reino, cada bando nombraba un alcalde y cada concejo un regidor, terciando entre sí la guerra de bandos que enfrentan a los dos linajes locales, los Giles y los Negretes.

Numerosos fueron los hijos ilustres de Karrantza que sobresalieron entre los s.XVI y XVII, de todos ellos cabe destacar al arzobispo de Palermo D. Diego de Ahedo que fundó el colegio de gramática latina en el barrio de Ahedo que dejó de funcionar como centro de enseñanza en el s.XVIII y su sobrino Fray Diego de Ahedo que recoge en su libro "topografía de Argel" publicado en 1.610 con datos que su tío le pasó las vicisitudes del autor del Quijote durante su cautiverio y como el obispo rescata al "manco de Lepanto" por la suma de 500 ducados de oro.

En el año 1740 Karrantza se separó del Señorío de Bizkaia en todo lo económico y participación de empleos, pero se volvió a unir por concordia en 1799, desde cuya época disfrutó de asiento y voto en las Juntas Generales de Guernica. Esta unión tuvo lugar, pues, después de la Guerra de la Convención en la que las iglesias del valle dieron a la Diputación de Vizcaya una cantidad de plata por valor de 42.000 reales para la lucha contra los revolucionarios.

Un donativo similar tuvo lugar durante las guerras napoleónicas en las que las iglesias llegaron a vender hasta bienes raíces.

Los hidalgos y escuderos de Carranza se congregaban en el atrio de la iglesia de Santa María de Soscaño. Allí se celebraban las reuniones periódicas para resolver los asuntos administrativos de los seis concejos que formaban el valle. Hasta el último tercio del s. XIX se conservó una encina en las cercanías de la iglesia, bajo la cual parece ser que tuvieron lugar las primeras reuniones del Valle.

En 1864 su población se gobernaba por un alcalde, dos tenientes y once regidores. Karrantza constituía el tercer voto del último tercio de concejos encartados que asistían a las Juntas de Avellaneda.

La economía del valle hasta las 1as décadas del s. XX se basaba principalmente de la agricultura y la ganadería. Finalizado el siglo XVI se introduce en Karrantza el maíz, el de mejor calidad en Bizkaia.

La industria nunca alcanzo notoriedad, destacando pequeños centros artesanales como ferrerías y molinos que aprovechan la fuerza hidráulica de los ríos.

## LOS INDIANOS

Debido al bajo rendimiento de los cultivos hace que muchos carranzanos emigren a partir del s. XVI. A partir de esta época, y durante la edad moderna quien encarna el indiano son miembros del clero y el ejército que emigraban para instalarse en las colonias por su ocupación laboral. De regreso muchos de ellos construyeron palacios o hicieron donaciones a su tierra natal con el objeto de levantar templos, hospitales, carreteras, etc.

Por el contrario en los S.XIX y XX, la mayoría de los emigrantes pertenecían a familias muy humildes que marchaban a America con el fin de hacer fortuna. Cuando conseguían instalarse y prosperar arrastraban a hermanos, sobrinos y parientes que generalmente cuando llegaban a su destino solían trabajar en el mismo negocio. A este fenómeno se le llama "cadenas migratorias" o "sobrinaje".

La mayoría de los que lograron hacer fortuna alardearon de símbolos externos que evidenciaban su nuevo status: Construcción de edificios caracterizados por gran variedad de estilos arquitectónicos, panteones, indumentaria elegante, abundancia de joyas, afición por lo viajes y los automóviles, interés por la cultura y el progreso, donaciones a sus barrios natales, de alguna manera buscaban ser inmortalizados y dejaban entrever la riqueza y ostentación de sus propietarios.

Todo esto hizo que el retorno de estos emigrantes a sus lugares de

origen que a menudo eran núcleos alejados de la moda y el progreso supusiese un impacto brutal: los primeros coches en aparecer, las primeras instalaciones de teléfonos, calefacción, cámaras fotográficas, etc.

La mayor muestra arquitectónica del Valle corresponde a los S.XIX y XX, siendo muchas de ellas denominadas "casas de retirada" ya que fueron utilizadas los últimos años de sus vidas, otras tuvieron un carácter estrictamente vacacional.



La construcción en lo referente al estilo, número y tipo de dependencias, decoración, mobiliario, jardín, agua corriente con depósitos o aljibes, cuartos de baño, no solo ponía de manifiesto la solvencia económica, sino también el cambio de sus gustos que se alejaban de los propios de sus orígenes. Algunas de estas casas también revelan la inclinación a la práctica del deporte: pistas de tenis, frontones, etc.

De los emigrantes de la Edad Moderna el caso más significativo es el de Pedro Negrete Sierra (1681-1749), residente en México, cuyo legado permitió la construcción de la Iglesia de San Bartolomé en Aldeacueva.

De los del S.XIX y XX vamos a destacar a la familia Chavarri que realizó la construcción de una nueva iglesia, un cementerio, escuelas, lavadero, fuente pública, abrevadero, traída de aguas, la carretera de enlace de su

barrio a la general y la aportación de 10 millones de pesetas para que el ferrocarril Bilbao- Santander pasara por carranza entre otras cosas.

Además de los Chavarri destacaremos a Miguel Sainz Indo que destino gran parte de su fortuna para establecer cuatro fundaciones: Dos de ellas destinadas a la creación de escuelas y dotación de los maestros, otra entre 1887 y 1958 año en que la fundación deja de funcionar, que permitirá la emigración de 20 jóvenes al año hacia Madrid o America, a cada uno de ellos de le entregaba una maleta con ropa y calzado, billete para el lugar elegido y 500 reales para gastos y por último otra que tenía como objeto la creación de una capellanía en la aldea del benefactor (Lanzas Agudas). En el barrio de Concha conmemora la figura de este indiano una escultura. El autor de este busto fue Ricardo Iñurria Arzubide.

4 casas indianas, una pequeña muestra de la arquitectura de nuestro valle.

Podéis organizar una ruta para verlas (**no se puede entrar dentro de la fincas**) ya que todas están en la misma dirección no teniendo que desviaros y de fácil acceso. Empezamos en el barrio de Ambasaguas acabando en Concha.

## **1.- CASA VILLA SARITA**

Esta casa será donde comencemos la ruta.  
Viniendo por Zalla nos la encontramos unos metros antes de llegar a la gasolinera.

Victoriano Olazabal Arriola como varios de sus hermanos emigró a México donde tuvo importantes negocios de molinería.  
Era natural de Sangrices un barrio del concejo de Aldeacueva y como muchos otros indianos eligió construir su vivienda en Ambasaguas, en un barrio más céntrico que la aldea natal.

La residencia es de carácter vacacional.

El edificio está emplazado en un solar con acceso directo a la carretera Bilbao- Santander.

Fue proyectado por el arquitecto bilbaíno Emiliano Amann en Enero de 1932.

## **2.- VILLA PEPITA**

Esta casa fue promovida por Alejandro Olazabal Arriola hermano de Victoriano Olazabal (Villa Sarita).

Situada al lado de Villa Sarita, en Ambasaguas, también como residencia vacacional.

El proyecto es obra del arquitecto Emiliano Amann y data de finales del 1931.

En esta ocasión el arquitecto bilbaíno ideó una residencia cuyo estilo entronca con los modelos de la llamada arquitectura regionalista montañosa, impulsada por el arquitecto cántabro Leonardo Rucabado.



### 3.- CASA DE BENITO PALIZA

En Villa Pepita tomamos dirección Concha, a menos de un kilómetro nos encontramos con esta casa a mano derecha (enfrente del Erosle).

Benito Paliza Torre nació en el barrio de El Bierre perteneciente al concejo de Bernales. Gracias a una de las ayudas concedidas por la Fundación Sainz Indo se trasladó a la edad de 15 años a Cuba.

En la década de los treinta liquidó las propiedades que tenía en la Habana y se instaló en la República Dominicana, donde hizo fortuna con una importante fábrica de café y negocios de construcción inmobiliaria.

Allí contrajo matrimonio con la bilbaína Asunción García Calle. A comienzos de los años 50 construyó esta residencia en la que pasó largas temporadas, al igual que en la casa que tenía en Madrid.

El proyecto de este edificio fue diseñado por un arquitecto madrileño. Data de 1951 por tanto, es una de las construcciones más tardías erigidas por el colectivo indiano, corresponde a una época en la que el flujo migratorio

empezaba a disminuir, al tiempo que decrecía la cifra de los que retornaban a la tierra natal.

#### **4.- CASA DE FRANCISCO Y LORENZO HERNAIZ LEZCANO "EL CHALET"**

Para llegar desde la casa de Benito paliza continuamos hasta el barrio de Concha. Allí en frente del ayuntamiento nos encontramos con la casa.

Estos hermanos pertenecían a una familia muy humilde. Emigraron a la ciudad de

Una vez retornados a la tierra natal adquirieron un terreno en las inmediaciones de la casa consistorial en Concha, donde construyeron la que sería su primera residencia de la que apenas hay noticias, pero que no debía ser especialmente grandiosa.

En 1914 falleció Francisco y dejó repartida su herencia a partes iguales entre sus dos hermanos Manuel y Lorenzo. Parece que fue en torno a esas fechas cuando procedieron al derribo de la casa primitiva y a la construcción de la actual que fue registrada en 1915.

#### **RECURSOS NATURALES**

El valle de Karrantza se presenta como una gran depresión rodeada de montañas, que le mantienen en un completo aislamiento, del que solo es posible salir por el puerto de la Escrita, o siguiendo el curso de río Carranza, a través del desfiladero entre las peñas de Ranero y el mazo, hacia el territorio de Cantabria.

Visto desde el aire, se asemeja a un gran tapiz, dominado por un color verde exuberante, donde prados, hayedos, robledales, encinares aportan sus tonos particulares en las diferentes épocas del año. Su situación geográfica posibilita que muchas especies propias de las montañas compartan los mismos hábitats enriqueciendo de forma notable la flora y fauna de la zona.

El clima es oceánico, con un elevado número de precipitaciones al año, que aumentan con la altitud y en muchos casos se presentan en forma de nieves.

Desde el punto de vista geológico, las peñas de Ranero-Mazo constituyen una alineación caliza con profundos barrancos, torcas y dolinas entre las que sobresalen la Torca de Carlisa y las Cuevas de Pozalagua. El resto de las montañas que rodean el valle, aunque más altas, son de relieve más suave debido a su naturaleza silicea, siendo las más importantes los Montes de Ordunte y Parque natural de Armañón.

## PARQUE NATURAL DE ARMAÑÓN

Es un macizo montañoso que en el año 2006 fue declarado parque natural.

Fueron necesarios 11 años para que este enclave se incorporase a la lista de parques naturales de Bizkaia con la característica de ser el primero cuya extensión abarca íntegramente suelo vizcaíno.

El área de Armañón se sitúa en el extremo noroccidental de Bizkaia. Cerrando el Valle de Carranza por su vertiente norte, una alargada loma se extiende entre las Peñas de Ranero, los amplios pastizales de Armañón y los densos encinares que cubren el kárstico monte de Los Jorrios (Trucios).

Tiene una extensión de 3.519 hectáreas.



La temperatura media anual es de 11-13°, la nubosidad es abundante y las precipitaciones son esporádicas.

Dentro del parque conviven águilas culebreras, alimoches, milano de cola negra y doce especies de murciélagos destacando el murciélago mediterráneo de herradura entre otros.

El parque tiene diferentes zonas catalogadas según importancia de conservación:

- Zona de Reserva (máxima protección): Santa Isabel y Encinar de Sopeña entre otras.
- Zona de Protección: El suelo es muy frágil y queda prohibido el pastoreo de cabras.
- Zona de Conservación Activa: Tiene valores ambientales que se han conservado por la actividad humana.

- Zona de utilización agroforestal: Montes de utilidad pública (uso ganadero y forestal).
- Zona Periférica: Hace de cordón al parque natural.

En el incomparable paraje que alberga el Parque Natural de Armañon existen lugares de especial valor ecológico y natural que paso a detallaros:

### **ENCINAR DE SOPEÑA**

Al pie del monte Armañon, se extiende un farallón rocoso, alargado que acompañado de brezos, robles, etc... hacen de este rincón un lugar de increíble belleza.

Las calcáreas peñas de Sopeña sirven de muralla contra los vientos marinos creando un micro clima cálido. Esta ha sido la causa de que en la cornisa cantábrica se de el raro caso de la existencia de un encinar mediterráneo. Para entenderlo mejor: la pared rocosa que delimita por el norte le protege de los fríos montes y a la vez refleja el calor del sol.

Además se abren una infinidad de cavidades, unas de origen natural y otras resultantes de las labores extractivas que tuvieron lugar en la comarca a principios de siglo.

### **PEÑAS DE RANERO**

Es un impresionante conjunto kárstico en el que además de las formaciones típicas como dolinas y lapiaces encierra en su interior tesoros subterráneos que convierten a este entorno en punto de reunión de espeleólogos de todo el mundo.

Entre los tesoros subterráneos tenemos que destacar:

- La cueva de Pozalagua
- La Torca del Carlista
- Cueva de Santa Isabel

(Para ampliar información sobre Pozalagua y Carlista pinchar en "Cueva de Pozalagua")

### **PROHIBICIONES**

Algunas de las prohibiciones son:

- Dañar o destruir elementos del patrimonio natural.

- Introducir especies de animales y plantas sin consentimiento.
- Cortar árboles autóctonos.
- Hacer fuego

## SIERRA DE ORDUNTE

Los montes de Ordunte han sido catalogados como Lugar de Interés Comunitario (LIC) e incluidos en la Red Natura 2000.

Forman un cordal de cimas de unos 30 km de longitud situados en el sur del valle de Karrantza, que marca la divisoria de aguas entre las cuencas fluviales que desembocan en el Cantábrico y las que se dirigen hacia el Ebro, muriendo en el Mediterráneo. Desde el Zalama (1355 m), cima situada más hacia el oeste y la más alta, hasta el Kolutza (874 m) la más oriental, las 9 cumbres que forman los montes de Ordunte unen las provincias de Bizkaia, Cantabria y Burgos.

Este espacio presenta un suelo silíceo y arenoso que recibe muchas precipitaciones, por lo que sufre gran riesgo de erosión. Pero estas propiedades del suelo tan especiales, permiten la formación de turberas y esfagnales en diversos puntos, Salduero, la presencia de una masa boscosa enorme en la que predominan especies como el haya, el marojo y el roble, además de la existencia de especies vegetales únicas en Bizkaia, como es la drosera, creándose así un entorno con una riqueza ecológica considerable.

La superficie también está cubierta de pastizales, señal de la explotación ganadera llevada a cabo durante siglos y también se pueden encontrar restos de carboneras, cabañas y monumentos funerarios megalíticos, fruto de otro tipo de actividades que eran habituales en esta zona para procurar la subsistencia de la población.

Entre las diversas aves que surcan el cielo destacan especies amenazadas como el águila perdicera, el alimoche, el águila real, el buitre leonado o el quebrantahuesos. También se localizan en este lugar numerosas especies amenazadas de fauna como el armiño, el turón y la marta.

Destacar en esta zona el comedero de buitres de Diputación Foral de Bizkaia.



## RECURSOS TURISTICOS

### MINA DE ANGELA

Se trata de un yacimiento que fue explotado desde los años 40 hasta finales de 1964.

A día de hoy la mina se encuentra cerrada por obras para poner la máxima seguridad en el enclave turístico.

En el 2006 se realizó una experiencia piloto abriendo las puertas de la mina al público y fue tal el éxito que el ayuntamiento decidió acondicionarla para abrir sus puertas en un futuro próximo y así darnos la oportunidad de sentirnos mineros durante unas dos horas que dura el recorrido.

Apertura prevista para el verano del 2011.



En Carranza las masas de mineralización se han concentrado principalmente en los concejos de Matienzo y Sangrices. La primera mina de la que se tiene noticia en el Valle data del S.XVI situada en el barrio en que nos encontramos.

Se trata de una visita espeleo-minera con un recorrido prácticamente llanos de aproximadamente 2500 metros por una parte del sistema

subterráneo de las antiguas galerías.

La temperatura media en el interior de la galería es de 10°.

A lo largo del recorrido podremos observar las huellas del laboreo minero llevado a cabo en su interior y contemplar las numerosas formaciones geológicas que se han ido creando en las diferentes cuevas o soplaos puestas al descubierto a finales de la década de 1960 por la pegas o voladuras que los mineros efectuaban en los avances de galería para buscar o explotar los filones de mineral.

Los tres minerales más importantes que nos encontraremos son: **Blenda, galena y fluorita.**

Para ayudaros a localizarlos y distinguirlos os explico como son:

- Blenda: Los cristales más corrientes son negros u oscuros y el polvo es amarillo.
- Galena: Es de color gris-azulado-metálico brillante con polvo de color gris negruzco. A veces están agujereados, como carcomidos.
- Fluorita: Existen numerosas variedades originando coloraciones variadas, a veces verdes. Tiene brillo y cierta transparencia.

Sin apenas ser conscientes de ellos durante el recorrido iréis subiendo, ya que la galería principal siempre tenía cierta inclinación para evacuar el agua y para que no costase tanto sacar los vagones cargados de mineral. El agua se evacuaba por las cunetas mientras las vagonetas iban sobre unos raíles.

Podremos ver la galería del Polvorín que constaba de dos apartados: uno en el que guardaban la dinamita (goma 2) y otro donde se guardaban los detonadores eléctricos ya que como os podéis imaginar no podían estar juntos.

En el recorrido observaremos la acción constructiva de la naturaleza encontrándonos pequeñas formaciones geológicas como los gours, coladas, estalactitas y nidos de pisolitas.

### **COMO LLEGAR:**

Se encuentra en el barrio de Matienzo.

- Desde el ayuntamiento en Concha: tomamos dirección Ambasaguas (gasolinera). Al llegar al centro del barrio tomamos una desviación a mano izquierda (pasando por un puente). A unos 2 kilómetros nos encontramos a mano izquierda la entrada de una pista donde está la mina.
- Si venimos de la costa o bajamos del Karpin o Pozalagua: Tomamos en la

gasolinera dirección Concha. A unos metros nos encontramos a mano derecha el puente por el debemos pasar para tomar la carretera que nos lleva hasta la entrada de la pista donde está la mina.

## **KOBENKOBA**

El viernes 4 de Diciembre de 2009 se inauguró el "Centro de Interpretación del Paleolítico" en la cueva de Los Judíos situada en el camino de Carranza- Lanestosa.

### **COMO LLEGAR:**

Se encuentra en el barrio de Sangrices.

- Si estamos en Carranza tendremos que tomar en Concha la dirección Lanestosa. Llegando a Lanestosa a mano derecha encontraremos la entrada de una pista/camino que será por donde tendremos que ir para llegar a la cueva. Los coches los tendremos que dejar a la entrada de la pista.

- Si vamos por la costa en vez de desviarnos dirección Carranza continuaremos hasta Ramales de la Victoria (dirección Burgos). Pasaremos ramales y continuaremos hasta Lanestosa. Una vez en Lanestosa nos encontraremos una desviación a mano izquierda donde nos señala "Carranza". Tomaremos esa desviación hasta llegar a la entrada de la pista de acceso que nos la encontramos a mano izquierda.

### **HORARIOS, TARIFAS, ETC...:**

El horario de lunes a viernes es de 11,00 h a 14,30 h.  
Sábados, domingos y festivos de 11,00 h a 17,00 h.

Los precios de las entradas son:

- Hasta los 8 años: gratis
- A partir de 8 años: 4 €
- Adultos: 6 €

Reconfirmar si tenéis alguna oferta cuando estéis en taquilla.

Para más información podéis llamar al **628576948** (Kobenkoba), al 696446301 ó al 946806928 (Oficina de turismo).

### **KOBENKOBA:**

Como en el Paleolítico podrán sentirse los que entren al centro de interpretación situada en la cueva de Los Judíos. A lo largo de sus galerías las manifestaciones artísticas realizadas en Europa entre hace 35.000 y 10.000 años sorprenderán a los que quieran conocer la

forma de vida de los Homo Sapiens europeos.

Se podrá contemplar escenas de la vida cotidiana en tres dimensiones, tocar utensilios de sílex, escuchar los sonidos de un bosque paleolítico, conocer los olores de un hogar, saborear los frutos que daban el bosque, etc.

Está dividido en tres zonas:

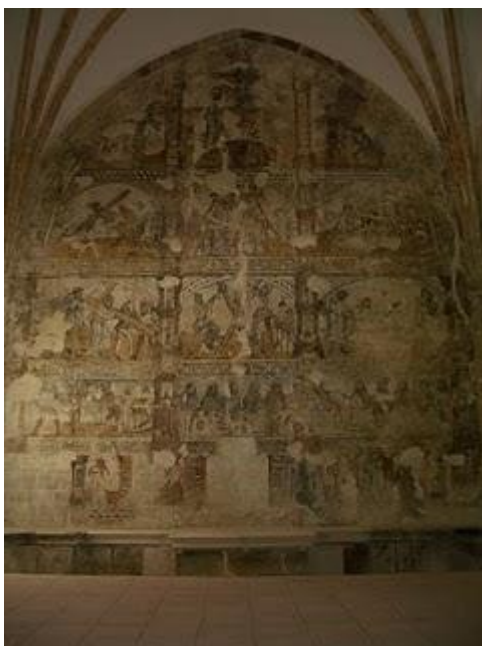
- "Un día en la vida de los cazadores paleolíticos": Muestra al visitante la forma de vida del hombre primitivo.

- "Cazadores y artistas en el mundo glacial": Explica la forma en la que se elaboran las pinturas.

- "El esplendor del arte cuaternario europeo": Reúne réplicas de algunos de los yacimientos pictóricos más importante de Asturias, Cantabria, etc.

Una espectacular bóveda de 10 m de altura recibirá a los que se adentren en el centro de Kobenkoba. Podrá entrar todo el que quiera ya que se han habilitado accesos para quienes presenten dificultades de movilidad.

## **IGLESIA SAN ANDRES DE BIAÑEZ**



La iglesia de San Andrés se encuentra en el barrio de Biañez. Cuando lleguéis al barrio os daréis cuenta de que es el único del Valle que tiene dos iglesias.

La más grande situada en el centro del pueblo es la nueva y la que hoy en día se utiliza; la antigua (al lado del cementerio) es de la que vamos a hablar en este apartado.

## COMO LLEGAR?

- Por el puerto de La Escrita: Llegando al barrio del Callejo tomamos una desviación a mano derecha que indica el Karpin. Llegando al pueblo nos vamos a encontrar casi de frente la iglesia nueva, justo antes de llegar a esta (al final de la recta) tenemos que tomar una desviación a nuestra mano izquierda para llegar al cementerio y la iglesia antigua.
- Por la costa: Pasamos la gasolinera y dejamos una fábrica a nuestra derecha para tomar una recta. Al final de la recta nos desviamos a la izquierda hasta llegar casi al pueblo de Biañez donde tomamos la desviación a la izquierda para llegar al cementerio y la iglesia vieja.

## HORARIOS, PRECIOS, ETC...

Consultarlo siempre ya que no está abierta de continuo, puede ser que os la encontréis cerrada.

Teléfono de información: **696446301 ó 946806928**

## INFORMACION

Durante las obras de reparación de la cubierta de la iglesia en 1990 hubo que desmontar el retablo de madera del S.XVIII. Fue entonces cuando se advirtió de la existencia de una decoración pintada que ocupaba toda la superficie del testero con la **representación de un retablo fingido** datada entre los S.XV y XVI.

Además de describir el retablo me gustaría hacer un poco de historia para explicaros por qué este barrio tiene dos iglesias.

### Historia...

Antiguamente se enterraba dentro de las iglesias hasta que a finales de S.XVIII se da un decreto de la Corona en el que se prohíbe por salubridad. Es a partir de este momento cuando se empiezan a construir los cementerios en la calle, en las cercanías de las iglesias.

En Carranza este decreto se empieza a aplicar en el S.XIX siendo Don Romualdo Chávarri un señor muy mayor. Don Romualdo Chávarri nació en este barrio y emigró a Puerto Rico donde hizo una gran fortuna convirtiéndose en uno de los mayores benefactores del Valle (para ampliar esta información pinchar en "hijos ilustres").

Antiguamente se creía que cuando uno moría y más cerca del altar le enterraban más cerca de Dios estaba que el enterrado lejos del altar. Es por esta creencia por la que Don Romualdo mando construir la iglesia nueva, para él quedarse con la antigua y poder ser enterrado cerca del altar.

La antigua iglesia fue construida en 1497 y cerrada al culto en 1884 cuando se construyó la nueva.

Como podréis comprobar no es una iglesia común ya que Don Romualdo la dividió en habitaciones para dar alojamiento a unas beatas que se hacían cargo de su panteón.

Hoy en día esas habitaciones se utilizan como salas de exposición.

### **Retablo pintado del S.XV y XVI:**

Como hemos comentado antes, durante unas reformas al quitar el retablo de madera se descubrió un retablo fingido pintado de las mismas dimensiones que el retablo de madera.

Se cree que en aquella época no disponían de los medios económicos suficientes para poder construir un retablo de madera y que la forma más económica era encargarle a un pintor local la realización de uno fingido.

Hay tres temas principales:

- Martirio de San Andrés.
- Última cena.
- Pasión y muerte de Cristo.

El mural está concebido a modo de retablo y se configura horizontalmente en:

Sotabanco, banco, 1º piso, 2º piso, 3º piso y ático.

Y verticalmente en tres calles, algo más anchas las laterales separadas por pilastras decoradas.

Existen pinturas de más calidad pero no se sabe de la existencia de 92 metros cuadrados de pinturas renacentistas en la Cornisa Cantábrica.

### **EL KARPIN ABENTURA**

Tenemos la suerte de contar en el Valle con un parque como este en el que además de preocuparse por la fauna y la naturaleza, educarnos y facilitarnos unas vistas maravillosas nos da la opción entre otras de conocer una fantástica finca de una familia de indios muy importante para el Valle: Los Chavarri.

### **COMO LLEGAR?**

- Si venimos por el puerto de La Escrita: Llegamos a un barrio que se llama El Callejo, tomamos una desviación a mano derecha en la que nos señala "Karpin". Una vez nos desviemos continuamos por la carretera, pasamos el

barrio de Biañez y como a un Km. nos encontramos con la finca.

- Si venimos por la costa: Llegamos a la gasolinera y sin desviarnos continuamos por la carretera general, pasamos la fábrica a nuestra mano derecha, tomamos la curva y al final de la recta nos desviamos a la izquierda. Continuamos hasta pasar el pueblo y a un Km. más o menos encontramos la finca.

### **HORARIOS, TARIFAS, ETC...**

En vacaciones escolares abre todos los días.  
En época escolar entre semana está abierto sólo para grupos concertados, los fines de semana y festivos a todo el público.

Abierto de 11,00 h. a 19,00 h. excepto del 1 de Noviembre al 31 de Marzo que cierra a las 17,00 h y entre semana en época escolar (grupos concertados) que abren a las 10,00 h. y cierran a las 15,00 h.

Tarifas individuales:

0-3 años: Gratis  
4-16 años: 5 €  
Adultos: 8 €  
Jubilados: 5 €

Tarifas de grupos:

0-3 años: 3 €  
4-16 años: 3,50 €  
Adultos 5 €  
Jubilados: 4 €

Reconfirmar los tipos de entradas ya que a veces tienen promociones y ofertas, Ej.: Con la entrada del parque te hacen descuento en Pozalagua, etc.

**Para contactar con el parque:**

- Entre semana por las mañanas: 944479206
- Temporada vacacional y festivos: 946107066 // 626622245
- E- mail: karpinabentura@karpinabentura.com

Está ubicado en una finca de 20 Ha que perteneció a la familia Chávarri, oriundos de Carranza y grandes benefactores del Valle (Para ampliar esta información pinchar en "hijos ilustres" y "casas de indianos").

Como os he comentado antes es un privilegio poder pasear por la finca, disfrutando de los animales, descubriendo con los niños un montón de sensaciones, etc.

El parque está dividido en 6 zonas:

- ANIMALIA: Un refugio para más de 55 especies.
- TERRASAURO: Un fantástico viaje al Jurásico.
- GASTORNISLAND: El jardín de las bestias.
- CHAVARRI JAUREGIA: El palacio de los Chavarri.
- DINOTXIKI: Juego y diversión para los peques.
- SALAS DE EXPOSICIONES: Acoge 4 exposiciones didácticas.

No podemos olvidarnos de que Karpin Abentura además de ser un lugar para pasar un rato estupendo es un **centro de acogida para animales silvestres** que por alguna razón no pueden vivir en su hábitat natural. Dispone de un programa de educación ambiental que está orientado hacia los siguientes objetivos:

- Concienciación sobre el problema de la **caza ilegal**.
- Concienciación sobre la **tenencia de mascotas**.
- Concienciación sobre el **tráfico ilegal de animales**.
- Protección de la **Biodiversidad**.
- Informar sobre la **fauna y la flora**.

Para conseguir estos objetivos el parque cuenta con un programa de visitas guiadas para grupos concertados.

## CUEVA DE POZALAGUA



## Como llegar:

Desde la gasolinera tomamos dirección Cantabria, dejando el Balneario a nuestra derecha a menos de un Km. tomamos una desviación a la derecha que nos llevará hasta el pueblo de Ranero. Pasando el pueblo a unos 2 km llegamos a la cueva.

## Varios:

La visita dura aproximadamente unos 45 minutos.

El **teléfono** al que podéis llamar para solicitar información (horarios, precio, etc.) es **649811673** (cueva) ó al **696446301** (oficina de turismo).

Hay cafetería/restaurante donde poder comer bocadillos, platos combinados y cazuelas.

Acondicionada para minusválidos.

## Historia:

Se encuentra en un macizo cárstico dentro del Parque Natural de Armañón.

La cueva se descubrió de forma casual, ya que carecía de comunicación con el exterior. En 1956 se adjudica a la empresa Dolomitas del Norte la explotación de la cantera exterior para la extracción de dolomía.

La extracción de mineral se realizaba mediante cargas de dinamita y fue el 28 de Diciembre de 1957 con una de esas explosiones como se descubrió la cueva y se accedió a ella por primera vez. La cantera siguió trabajando hasta 1976 que se cerró definitivamente entre otros motivos para no dañar la cueva. Podréis comprobar como aunque la trayectoria de las voladuras se modificó esto perjudicó mucho a la cueva.

A simple vista os puede parecer una más, todas las cuevas tienen su encanto, pero lo que hace tan especial y la considera una de las mejores del mundo son sus **estalactitas excéntricas** ya que desafiando a la gravedad se curvan, crecen hacia arriba y se entrelazan formando auténticas marañas. Además veremos estalactitas, estalagmitas, coladas y columnas.

Todo lo que vais a ver en la cueva lo ha formado el agua junto con el mineral y cientos de años, se trata de un proceso muy lento: se calcula que crecen 1 cm cada 100 años, dependiendo siempre de la cantidad de agua, mineral y demás condiciones.

Algo muy importante a tener en cuenta es que la cueva sigue viva, de ahí la gran importancia de **no tocar las formaciones** ya que si las tocamos quitamos la capa de agua y mineral frenando el crecimiento de la estalactita. Tampoco se puede sacar fotografías ni vídeo.

La temperatura de la cueva es constante de unos 13°C todo el año y la humedad ronda el 100%.

La cueva es una gran bóveda que tiene aproximadamente unos 125 metros de largo por 70 de ancho y 10/12 de altura en el centro.

La imaginación es libre, dentro encontrareis a Marijaia, enanos, un órgano, una bruja, etc. os impresionará.

La sala Versailles es la más importante ya que es la zona de la cueva que más concentración de excéntricas tiene.

Ahora es cuando viene la pregunta del millón... Como se crean estas formaciones?? Bien, si se lo preguntáis al guía os dirá que no hay una teoría y que se desconoce como se forman.

Podemos decir que ninguna de las cuevas que poseen estas formaciones tienen características comunes y lo que si tenemos claro son las teorías que ya se han comprobado sin ningún éxito:

- Corrientes de aire
- Que son raíces
- Campos magnéticos

Si se os ocurre alguna teoría no dudéis en comunicárselo al guía, estamos abiertos a todo!

A unos metros de la sala Versailles se encuentra la Torca del Carlista, que está considerada la sima más grande de Europa y la segunda del mundo con 500 m de longitud por 230 m de anchura y 125 de alta. Jon Arana fue el primero en pisar el suelo del Carlista el 4 de Abril de 1958. La Torca no se puede visitar, por sus características únicamente pueden acceder a ella gente preparada con equipos profesionales.

La Torca junto con la Cueva de Pozalagua forma el mayor conjunto monumental subterráneo del País Vasco.

### **ANFITEATRO:**

Al lado de la cueva os encontrareis una especie de anfiteatro. En verano en el mes de Julio durante un fin de semana se hacen conciertos musicales, la calidad acústica es impresionante.

Os parecerá una construcción en mármol pero no os dejéis engañar, la piedra que veis es piedra caliza cortada con hilo de diamante, esto es lo que le da la apariencia de mármol.

## MIRADOR:

Como os podréis imaginar desde este paraíso hay unas vistas espectaculares y para que podáis disfrutar de ellas tenéis un mirador.

## CARRANZANOS ILUSTRES

Karrantza ha dado a lo largo de la historia personas ilustres e importantes:

- El consultor internacional en economía Javier Andrés
- El cineasta Víctor Erice
- La pintora Teresa Ahedo.
- El escritor Karlos Santisteban
- El dibujante Gustavo Sainz
- El bailarín Gerardo Viana
- El político liberal Lorenzo Calvo de Rozas
- La profesora de historia en la Universidad de Salamanca Maite Paliza

## FIESTAS, GASTRONOMIA Y COMPRAS

El ciclo festivo, presenta una variada oferta a lo largo del año, siendo numerosas las fiestas que se celebran en cada una de las parroquias y barrios del Valle en honor a su santo o patrón.

Aparte de las numerosas fiestas de los barrios podemos destacar San Isidro. Día festivo que se celebra en Concha el 15 de Mayo en honor a San Isidro Labrador, donde se organizan diversos actos, entre los que destacan los campeonatos o exhibiciones de deporte rural.



Destacamos también la festividad de Nuestra Señora del Buen Suceso (Patrona del Valle de Karrantza). Fiesta de gran tradición que se celebra el 18 de septiembre en el santuario que lleva su nombre. Los festejos se suceden a

lo largo del día en las campas del suceso, con comida popular, concursos gastronómicos, danzas, romería y la tradicional corrida de toros en la plaza situada junto al santuario.

Conciertos de Música de Karrantza. Festival de acceso gratuito que se celebra a mediados de julio, en el auditorium natural de la antigua cantera de Pozalagua (Ranero)

En este festival han participado músicos de la talla de Kepa Junkera, Oskorri, Mikel Urdagarin, Gontzal Mendibil, Susana Seivane...

Feria agrícola: feria de artesanía y productos agrícolas que se celebra el primer fin de semana de octubre en la plaza de Concha.



La gastronomía, arraigada a los hábitos y costumbres de Karrantza, se caracteriza por una variedad culinaria cuyos platos se elaboran tradicionalmente con los productos que se generan en el propio Valle.

La huerta, produce una amplia variedad de hortalizas y legumbres, entre los que destacan los pimientos y las alubias rojas. Productos que junto con las exquisitas carnes de ganado vacuno y ovino, de un sabor inigualable, y los productos provenientes de la tradicional matanza del cerdo, componen platos de antigua tradición: alubias con sacramentos, porrusalda, chuleta con pimientos, guisado de oveja y patos y orejas de cerdo condimentados con la salsa roja de los pimientos choriceros.



Las nueces y las manzanas son frutas por excelencia. Manzanas de cuyo mosto se obtiene la sidra de forma artesanal.

El queso, incluido en la denominación de origen Idiazabal, goza de acreditada reputación, elaborándose con leche de cruda de oveja de raza carranzana.

La miel de brezo, de color marrón oscuro y fuerte sabor, es producto de la tradición apícola arraigada en el Valle desde hace muchos siglos.

La sobremesa se completa con postres tan tradicionales como el arroz con leche, la leche frita, las tostadas con miel, la torta de cuscaro y las manzanas asadas.

## COMPRAS

### [Lombera de Carranza](#)

Embutidos Lombera de Carranza, está situado en el corazón de un bellissimo Parque Natural, en una tierra que vive cada día sus tradiciones y costumbres ancestrales en armonía y respeto con la Naturaleza que nos rodea.

#### Contacto:

- Dirección: Ambasaguas, 97 Valle de Carranza 48891 - Bizkaia
- Teléfono: 94 610 70 79
- Correo: [info@lomberacarranza.com](mailto:info@lomberacarranza.com)

### [SAT Quesos de Karrantza](#)

Especialidad en fabricación artesanal de quesos de oveja.

#### Contacto:

- Dirección: Bº Ambasaguas, s/n
- Teléfono: 657 793 625

## BIBLIOGRAFIA Y FUENTES

- Altazubiaga Aguirre, E.: *Catálogo Artístico de las Iglesias de Carranza*, 58 pp.
- Arregi Azpeitia, G.: *Ermitas de Bizkaia. Vol. III*, Bilbao, Diputación Foral de Bizkaia, 1987, 462 pp.
- Barrio Loza, J. A. (dir.): *Bizkaia: Arqueología, urbanismo y arquitectura histórica. Vol. III. Bilbao y su entorno. Las Encartaciones*, Bilbao, Diputación Foral de Bizkaia, 1989.

- Ibarra y Berge, J.: *Catálogo de Monumentos de Vizcaya*, Bilbao, Junta de Cultura Vasca, 1958, 2 v.
- Saratxaga Garai, A.: *Monografías de pueblos de Bizkaia. Carranza. Estudio histórico-artístico*, Bilbao, Diputación Foral de Bizkaia, 1998, 627 pp.
- VV.AA.: *Puentes de Bizkaia*, Bilbao, Diputación Foral de Bizkaia, 1992, 95 pp.
- VV.AA.: *Kioscos de Música de Bizkaia*, Bilbao, Diputación Foral de Bizkaia, 1994, 72 pp.
- VV.AA.: *Fuentes públicas de Bizkaia*, Bilbao, Diputación Foral de Bizkaia, 1990, 124 pp.
- VV.AA.: *Presas de Bizkaia*, Bilbao, Diputación Foral de Bizkaia, 1990, 115 pp.
- Zabala Uriarte, A. (dir.): *Monumentos de Bizkaia. Vol. IV. Encartaciones-Bilbao*, Bilbao, Diputación Foral de Bizkaia, 1987, 304 pp.

#### WEBS

[www.karrantza.org](http://www.karrantza.org)

[www.enkartur.net](http://www.enkartur.net)

[valledekarrantza.blogspot.com](http://valledekarrantza.blogspot.com)

“carranza, un rincón por descubrir”, blog de Leire Barreras.

[www.sergahedo.com](http://www.sergahedo.com)

#### Publicaciones

Deia 27 de febrero 2011, [www.deia.com/2011/02/27/.../paseo-por-la-prehistoria](http://www.deia.com/2011/02/27/.../paseo-por-la-prehistoria)

Nº2 de la revista Con Margen

Karrantzako Arana, Pozalagua, Torca del Carlista y Venta Laperra, Ayto. de Carranza